

حیدر شوقہ

Ինձի, շնձի՝ վէ ճինճի սահիֆէ դ 12. Ե
Յիւնեհիւ սահիֆէ 11թ 10թ. Կ. Ե
Մէվլանայի նափրայս տաիր պէշուշի
մէճնալեհէ գապուլ օրունամազ վէ աշի
օրունայի տէրազ իստէ օրունայա
նազ տոր:

Վերենասա ներք օրնան Վերել-
նամ րուհան կարելթա՛ն կեղեն
Բաթիթի Սճեն. Տ. Խարեն Սրբազ-
նազրէթիթ ի րապիթրնան ի
խոան ուսուր յեղծուեթի աղէթի
ուն ներք իտիլեն Շրթաբերականր թի
մառլլա թաղտիր ու թահօնի թա-
րեթ, իղսիլիթն չաղիթն թիլեն
սիւսիմը թանկիլէ գապիլիթնէն
օմաթ ճանգիլիլէ աղէթ աղք ու ի-
թիհապիլեն պիլր լաւեն օլաւմա
լարս ի լալիլիլեն, Վէ լաթեն բարս
լԵ իցիլիթիլաթաբ բէթ միւսաթի օլա-
շու զէմաթ ունիւթիթ իրէթիլման
ուն չաթիլիլմ Վէ գուտուլիլթն (ար-
թու թիլմն) իցիլիթիլանք իպպա իթմէ
իւուտուղանա Բաթիթիլ միւսաթ-
իլէյՏ չաղրէթիլիլինի աթթի թիլտիլ-
լիլ տաւաթիլ բէթ աւ սեթէրէթիլ
օլաւմաճաղրնր պէլան թիլ միլ աղիլ

Իրան գե Հինտրս/ման Առաջնորդ
սապրդ Յովհաննէսեան Գեր Տ. Գրի
գորիս Սրբազան՝ մէմէքէ/մի օլա
Յիկպէտէն պու քէրրէ Տէրսատե
/թէ կէսիչ տիր:

Մալիւմ օյտորը իւզըն, եարնըն
նուտան էրէտի աշխարհ Եւհապտ
պարստան Էդընէիէրտը Օսման
Թէալթօսըտան Մանկան ԷՖ.նի
գոլմանեանք թարպիքտան Էհն
մը տանմանք կենանքը (Պիր գա
տըրն 10 սենէիք հայա՛մը) նա
դա՛ն իէ Քիթիոն մը կատարը) Պա
գատընը գովտիրը) նա՛մ գովտիր
գատընը պիր սուրէթը) իւր էրէմ
լեան իրքա օրընը, հայորէմը
Իււոյադուր զէ Միացեալ Թաղալը
Աղբարտնեամ Ընկերութիւնն ա
յի տաճարը ճիւղէթը, Քաղըր զ
միւլէթանիտն օսն խալիպաբ
մաշտանն Թէտալի իթտիթըք մաշ
սէտը խնանիթը ընտրանէսնն
նի թէ իշէթը օրնան մզկիթը Ընկեր
թիւնըն չու թէ իշէպիլիաշ խալիթը
էրանէսի՛ պիլիստատ Գուճաբը
վէ ճիւրպ էհայիլը հայա՛մը) մշտն
նընը թէ իշիլա՛մը ժառոտիւնն
նալի օլաճաղըն իւմիտիլի պըրթ
մայ սոր :

Յառաջիկայ հերթակէ օր, նայ. 26
Զաթիկան Որսառոտիս շնորհ. տա-
րեաբարձի առկի մէջն. Սրբապա-
Պատրիարք Հօր հրամանաւ. դիւրե-
րաբարեաւ քաղաղից Կեր. Յ. Յաւի-
Ծ. վարդապետ Ալոյտ հանդերձեա-
ն յատուկ Ս. Պատարագ. մատուցե-
ալէ. ի պատշաճ կատարելի Ս. Սա-
փաննոս եկեղեցւոյ ի հանգիստ հա-
տառութեան հանք. բազմիմաստ
հիմնադրին ի համարի բարեբար-
նեցեցեցող, Յեւ տարածաւ Ս. Եկե-
ղեցւոյ Որսառոտիս յէջ տեղի պիտ-
ուենեալ տարեկան սովորական խա-
չապնջեալսն:

Յուսայով ու ամեն բարեսէր Ազ
գայինք նոյն օր իրենց Պատկ. ներ
կայութեամբ պիտի հաճին մխիթա
րել հաստատութեան վշտակիր պա
տուպարեալներն, կը փութամ այժ
մէն մատուցանել խորին շնորհակա
լութեան հաւատարմ:

Որով մեամ յաւէտ շնորհապարս
Երանէի Սարգսի Թէմալեան
Տեսուչ-Մար Գալֆ. Աղջկանց
Որբանոցի

Խառգիւղ

ՏՕԳԹՕՐ Ն. ԷՍՄԵՐԵԱՆ

Բարիգիտ մեշէնքի հեզգ թապակ
Տօգլի. Լ. աղ մըբերիս ապար
նուայէնեթան միւստիի հեզգ թ
պիպի Տօգլի. Ն. իմեմեանս պո
բերէր Տէրօսանէթէ միւրուստ իթ
միշ յուպ, հէ կիւս էյուէնէն սոն
րս Սթմսմպօրս Գաշէ Գառուրթ
տա հեզօրիսի գաբրըրտոս 3
նիւմթօր Սէբեան էգգապանէն
տէ պուլունարըր իւան օլթըրի 6-

վե մաքնունլար իլե պերապեր գար-
մազ արոյ պտրափալար տէրունհնտե
եալիւ յօրլար իլիւ Հիւ քիւսեթ՝ պո-
քերլե հէլեթիւ առուլ ազալարընա
եհվիլիէ ալիւ ֆըւսնգ վերմիէ պաշ
լարիւ ուրիւ:

Ուրախացաւ զմաննի առաւարտ

Ուղարկվողը քեմիստի պոլմաշ
խելն մաքսէն առաքելուն տաւ տէօրիկ
ն'արարիլ պարզ սուգով հիշ քորնմա
տրորնառնի, ինչպէս մոռնաքէմիւ ա
զմէն ին ազ յոգ տախիլ օյաւմարի
քեւաֆֆիւի՝ սուգդտան պէ յին ֆ
նէօիւիւ, նէղելինի կիպիլ խառնարգը
լարա տիւրաւ օյարաւ, հէր առանձ
կէ տազգիւտան մաքոննպարն պի
լինի խառնախանէն կէ ճեռնտէրմը
իզ իմկա խորիւր. իւշ ամօսամ՝ նա
վապարըք. սկզբնէլ խաթիւն իմ
միլէր տիւր. հէյէթըր ատու՝ աղու
լարբուն օմեռարըք օրորգլարըր գա
նարէ՝ տէ հէլէնի ճեռսիւրիլ քլէտէն
միւլէմառնի սալաւանագտա տրք
գէլօյիւք պիւր իւրիւր կէ ինչիւնիլ օյա
ւելիլ զու գատար ազարբարլարը
վէ ճեռսիւրիլ քլէտին բաթըրորսը
սորորստաւ սննիւր կիւճ ինիլիտիւր
պիտիւր, Պու մոռնաքէմն հազիւա
թնն գտքիւք վէ անալիպ պիւր մոռ
նաքէմն տիւր. է՛նքր զու պէօյիւր տէ
վամ իտեր իսէ, ամօզամ՝, հաքմի
հէյէթըր ատու՝ աղար, մաքոնն
հէրնի տէ խառնալանալք նիշաթն
եաթմաղա տիւշհէք վէ ինքար մոռ
նաքէմն ինիւն օյիւմտան նէ տալմ
գէ նէ տալմազ գալանագ տրք:

(Այսինքն Գոյաբանութիւնը)

Չաշխնկն ու 3 գրեւի
 Բէրար ճիւղաւ Մ. Հարարն թա
 րափրնաւս գտնել մէջնիւնէ կէս
 տարիւն պէսնամաւէ, չու սոս ա
 շէրէր զարափաւս խնկիւլ ճեալ իւ ի
 մերիպա պէնիւնէ զուհար իւմ մէ
 օյսն մասնէնիւնաւէ ճեալքարիւն
 տարեթիւր տասնմանէն ճալ ու թէ
 վրէ օրնալը պէ կա օրնալը իւրը
 մուսալլա պէ արեւադասալ պարնիւր
 իտուի իւրար ու պէսն խոնկիւնաթ
 Միւսնէ մէմար խէրիւրանք յիւսա
 ճեալ իւն միւսնաւալքը ուսրէն
 տասնմանէն օրու պ, թալլիթիւլ մէ
 տէրիւ ճէր իւր թարաքաւս մուսն
 ար մէմնաւիթիւլ պիր տարեթիւր
 ճալ ու թէ վրէ վրէ օրնալը Գարա
 ժետն 57 իրեւն տալար Գարալ իւ
 րտաւէ կէօրիւնիւր, պնաւն ալր
 իւրիւրիւնէ թէ իւրիւրիւն իւրարար միւս
 լին օրնալը արը:

Բարիչ և զեկեւի.
Մենք յոր մեզուսան Բրեձնան մա
գազալարներն միտորի Մ. Շարի
ղանքն մեզուսրդա լեծիկապուն
լմատորդ էլէլտի.
Րէկոր ճիւճանքն զի փերէն վ
մեմտրորն ճիւրնմէք զի Այա
ն Մեզուսան մեծիկայր ազալար
պէհնտէ կազմլայար վառէնա
սրդա իրթիքեպա յունան զապա
ճալարըն մեջաբոյրն ճէգադէտ
իճրահ իմաճաքմէլէր լեզորմն
տարի այսնտան Մ. Մարտի Պար
թարսիկանան Մենքիւր այսան կի
թէքիքնանէ լմատորն օղունշորսր
Բարիչ և զեկեւի.
Թառն ոյլյանորն կէօրէ, զբա
Միւրն Պրիւտան լաթիճիկէ նազըր
Մ. Մարիլէր իւլ միւրազան իտաւ
վուգուսանք թալիկիլէլն ճաբը
նազ օրքըն առի պիւր առան կի
Բարիչն իւլանքն իմքըն շրիլէլն
նէ պուրտարորն նազըր միւրա

ԼԵՅՆԵ պէյաւն իժմիշ տոր.
 Բարիւզ և զեկտ.
 Մանշ տէնդիլ իւզգիլաճէ պիլ. զէօր.
 Ինչաւ ինչաւ իմօյլաճըր իսիժէնալ.
 Իչիւն պիլ. Ինիլիւզ չիւքթիւ ի յարա-
 փրտան Ֆրանսա մափաւ Նէզաւ.
 Թիւն պիլ. իսիժիւն զերիւլիշ տոր.
 Լճաւոր և զեկտ.
 Միւրտաւ զազէթաւը՝ Օտեստաւ.
 պիլ. իժէկկալափ ալալ Նէշ. իժմիշ.
 տոր. Իչալա իժէկկալափ նազադնէ.

Բուսիանյան Գարատէնիկ տօնանմասը պուքէ՛րէ երիէ արթըրըմը քէ Գաղգափա աքերինն տէնիկ լա լիգիլէ ճէնու պէ զարպ (Ալէմաննա, Աւսթրլա) հուտուտարըն տաղու նագլլէրի հալա տէվաւ իթմէքտէ պուրնմը տըր:

Լօնտրա 4 դեկտ.
Էմին բաշա իւէ Մ. Սթանլի՝ պ
լիւն Պակամոյոյ միւլաբէլէթ ի/
միջէն տիր:

Այնքան չհեղհեղ
Մայիկ նազըր, Դուկար իրիկ
Կարգ թափախմանը Արեւն ազ
Կապան գաղութի հազ գրեմն ազ
Կան գաղթելի, Եւրոպայում գաղ
Կան թերթիկ գաղաւ լէւ-լի տի
ԲՅԵԼՅԱՆՈՒԹՅԱՆ ԳԵԼԵԿ
Բուսմանը Արեւն սեփիկ տի
Բ. Մ. Դուգոգին՝ ԹԵԼԵԿԱՆ, ՎԵ ՏԵ
Կապանի սեփարեթի միւսթէյա
Կապան Բ. Մուսնի տալիս Արեւ
Կապանեթի լիւրեթ նայալ ու թալալ
Կի տիւն լիւրի կալեթա իլէ չէ
Կի իւն յուրաք:

ԳԵԼԵԿԱՆ ԳԵԼԵԿ
ԲԵԼՅԱՆՈՒԹՅԱՆ ԳԵԼԵԿԱՆ ԲԵԼՅԱՆ
Կապ գաղթելի թալալ Գրեմն Գ
Կապանի մու հաճիկը իլիւն 600
Կապանի իւնե իւնեթիլիլ տիւր:

Լիմանրկոտս պուլսնան Ծե-
նավ Եղեւո Ֆրեգաթիյի զապրթի
ու էֆրասթ Հագ գրնտս Խպզ
պայտրլան էլիաֆ ու ինյալի
Հազրէթը Բատիշահիտն տօյա
Եղեւո գրար զալի Հազրէթը Բ
Բատիշահի պրիկապան թէպիլը թ
չգքիւրաթ Լլումը տրի:

[illegible][illegible]

—Անիթիւն մէ Մանստիւն աւ
յգալ արտեղծողն օրմարդաւ ձէյն
ստիւր Սթրէշտըն շարեւորն ձիւ
պարտը օսաւ Շաքը սիււարթի գ
արբում շարեւոր իմ սիււարթի գ
օտորթը Շաքը յճնարթի յիւրի իտ
րիւթ թարթիւթնաւ ձմիպարտըրը
Կճնարթիւն ալիւ Կճնարթիւն ալ
—Ինիթիւն իւստիւն մէ
արտեղծողն Պաճիւն օրմարդաւ շարեւորն
ստիւր Շաքը սիււարթի գ
արբում շարեւոր իմ սիււարթի գ

տար - Չապլընը չէր հաշտվում Բրիտանիայի հետ իր լուսանկարչական գործունեության հարաբերությունների հարցում։ Նա պահպանում էր իր անկախությունը։

մասն էր, քրիչի գոտաթի (300 քրի
մեթր) խնամար օրնաթի մատու
նի մեկը խնդրեցին վազ օրն
հազ արու. Գաշեպի Նեղաբե
քրիւկի խնդրեցին քեծար. մատնե
պոլեւանն էր, քրիչի պիւր ճնմա
խնամարն իմախնդրեցին իմ մե
թիւն փոշաւ, պիւր թասա

յան իմ միջ, վէ ֆագաթ քեօմիւ
մատենդէրնտէն էրէքրիտէքի սթա
սիօնա գատար պիւր զօլ չըմնտը
ֆէր ինչա իտիւմէսինի թալէպ էյ
լէմիյ տիւր :

[illegible]

—Գործօրուս Ռուս Ճէներալ գն
սորսր Մ. Ետտօվսի՝ ասիրեն Ամի
րա սեփարէթի թալիս օրէնս Ս
Օնուրն եէրինէ Տէրասատեթ Ռու
սյա սեփարէթի միւսէշարքըն
թալիս գլընթիւ տոր Մ. Ետտօվսի
բըլն Լօպասօփ Տէրասատեթի
սէփիր պուլնարդ գէման սեփա
թէ մզգընի Զնէր սրբիւնայեթ
խրտմէթնսն պուլնարդ տոր:

—Մենք մտնում ենք Տիֆլիսյանը իսկապես
այնտեղ՝ ետքում մտնում ենք Երևանի մոտ
այնտեղ՝ ինքնապես օրընտրությամբ։
— Այսպես փորձում ենք փախչել Գա-
լիսիայի արագֆրոնտային տիրույթից և արագ
մտնում ենք Երևանի մոտ և փախչում ենք
այնտեղ՝ ինքնապես օրընտրությամբ։
— Այսպես փորձում ենք փախչել Գա-
լիսիայի արագֆրոնտային տիրույթից և արագ
մտնում ենք Երևանի մոտ և փախչում ենք
այնտեղ՝ ինքնապես օրընտրությամբ։

—Թաւրէօյն տէլլաւ Սահակ նա
մբնտա պիշ չախարէ չտարին հը
սինէն պիշ հուժմագ զհոժմարէ
աղըընտան զան կէտիկինի եզվէն
կիւնի Նիւսիմիդոն եպարքոմորդ
պիշնէ գաւառն եզվէրի ագայան
միւթէնարին վէճաթ իժմիշ տիր

—Թունա Նէհրի տէնձայա պաշա
մը զօտուրնտան, չնձնիմդուն

ի Ժարաֆա կիտէն վաքօրար՝ Թունա
ի իւն արթը չէմք առի ի իւն ճարի
դապուլ ի իմ ձւէքտէ տիրէլը .
— Դանըք Օսմանի սիւստըն ճէտի
տի Մ. Լա Ֆրանսէ՛, Պէյօղլունտա
Քաղաք ճիվարրտա Տօղրու Յօլտա
Վազը նորատունկէն Յակըր էֆէնի
խանէսինի իսթիճար էլլէսըն էֆէնի .

— Թե՛, հա՛ջ-հա՛ջն առ ճանապարհը
կե՛տի, մա՛յն պահա՛նը Մարգարեա՛ն
կահարձ է ֆէ՛նտի հա՛գ գընձա՛ն ռու՛կ
մա՛յն թը՛ք քի՛վ աչ յա՛նը էյի՛տ կի՛նոն
տա՛յր, է՛ք էրի՛վ մի՛շ օղա՛ց պարա՛ր իս
թի՛նա՛ք օրե՛նաբա՛ց, է՛ք է՛ք էրի՛ կի՛տ
ճըր՛քաառե՛ք իս՛կ իս՛կ ճըր՛քը ճը՛նե՛ս
մա՛ջ քվե՛սիտե՛ս իճը՛ս քը՛լըն՛ն մո՛ւ
հա՛ք է՛ք մի՛շ ի՛նձ հե՛տսինե՛, Մա՛յն
պարա՛յր նիղա՛ն մա՛յն կի՛նոն իճը՛նձ
կա՛նըն յա՛նը մա՛յն մա՛յն կի՛նոն
նո՛ւնը ճը՛ցա՛նը 138 իճը՛ն յա՛նընձ

մուծիպիճճէ 50 լիրա ճէզաի նազ տ/ ասիզը յլա մաթպաասընըն գարաթըլ մասընա՝ գապիլը իթիրազ օլմագ իւզըէ գարաւ վէրիւմիշ տիր :

—Ս. Հէթէլ նաւ դաթ՝ Եգոտրա
տա Ալսթրիա գօնաօրօյըղընա թա
հին օլընըպ մէմուրիէթի՝ ճանիպը
Պապը Ալիտէն թաստիգ պուրըլմը
տըր :

— Բուսիսանըն Գարատենիզ տոնան
մասը զօմանալըն Ամիրաբ Բեչեթթօ
պաճխիթը իւփիւնէթի խաթալպըրթըն
միաթլըլա պուլունտորընտան, ա
թպաղաանըն թապիւխտի իւզերինե
գըը մէ Գաթմին Գաճիրտե կէչթմէ
գըը ձէսին Տըրտանտ/թէ կէպիւ
վէ պիլը գաչ կիւն սօնրա Գաճիրեթ
ապիւնէթի մուզպըրթը պուլունմըլ

տոր 1

— Ի՞նչ արեա՞նք Մէհիար մէպուսանը
ազատութեան օրուայ Մարք տուլունը
ուսումնիչ Իտարեօյնէ Իմպարան գօ
միւսերի ի՞նչ արեա՞նք Մ. Մօրանա
էվփլիքի կիւն Իոթէնտօրիէյէ միւ-
սէվէճէճիէն շէհրիմզուէն հարեքէթ
էյլէմիշ տիր։

Ի ԽԹՒԱՐ

Թաշա ապստեղիկիցուն պագը-
լարերն կազեկապալ օլան հի-
սապարտառտան միւկեկլիւտ զիմ
մէկէլէրին պր առ էկլէլ թէսի
յեանն հիմեթ պուրաւապալլը
մէ սեպալ թարատա կազեկմա-
րըն սուրբ ու խոտաւթընը ա-
նհատն իտէն զէվաթլա մուսալէ-
լէի ճարի օլան ապստեղիկն տախի
զիմեթլէրին աւերան թէէտիլ իթ
մէտիլէրն թաշտորըն, կազեկ-
լարերն իրապի գաթ օլընաճաղը
սուրթըն գաթիլէտն իթմար օլը
նըպ. էնէր պու հալ վաղը օլմաճը
հալլալ իտէ հիսապալը մէզբի-
րենն թէսալիլէտն միւսաթեւթ
պուրաւապալ մուսալիլ, չհիւ թաշ
առ ապստեղիկիկիտէն թէնա օլընը

[illegible]

Քառասուն իշար օլունորդնա կո
րէ, գտնի Սալիպէնիւն զայլ Մէ
նէլիք նէզուսնէ սէֆիւ Մայիւնի
յիւսէկգամսն օլա գարաւնամէ յէ
իմալի գլաղ իմարաֆրտաւ պո
րեթի վաղը իմզը իմիւր, վէ պէ
զարաւնամէտ գարալ Մէնէլիքէ Վա
պէ՛կ իմբէրալմօրը՝ իւնվանը վերիվր
սոնիւ։

Գրաւ Մէնէիք ի յորաքնոտան Բոսնայ կենտօնէրիովը զան չէլ չէլ, սէ քարէն զգաւ Ժիւարէնէյն ճիւղի թիւքը իւրէջ ճապաքնոտան մայիւս օրմայան պիւր ի սաքը շէրա միւլապաւա ի իմ ճաքէն ինիչ, իշխաւ ճիւղիքի Ժիւարէնտաւ զգաւ Ժիւարէնէյն իշխան սրբաբալլ օրման ճէվիլ պաշարման մամուլ օրմա պիւր ի աթիլ ճիւղի թիւքը զգաւ ի յայտիմ 7 թիւ Բոսնայ քաղաքի ճաքէն օրմաք պիւր սանտորմաւտան կէ ղայէլ ի ղիւղէ յիւր թիւքը ի ղիւղէրնտաւ պիւր սաթ պանտան (ամպոշմանի) ի կապիւր ի ղիւղէն

Մենեւիք գրաւորն Հապէտիսման
գրաւորը ինն թան խաղանա ըստ
միտուն Հապը յաւրանա ինքը Հա
պէտիսման կիկմիշ օյան ծօցի
Բաժնաճինի ըստն Բաւայա իշար
էլէտաճինի կէտն. Մաղպէճ նա
միտան պիւ Բաւ Մենեւիքը Հէտի
օյաւալ. պիւ Բաճըր սիւրաջալ վե
րիւ, Հապէտիսման Բաճաբիշտան
Բէթըրպալունա պիւ սէփի իրաւա
նէ Թալէպ իկմիշ, Հէլաքն Մենեւի
քը Եճապըր ըտաւ վերտն իւ զգիրն
օրադան սափալալ կիկմիշ տիւր.

Աքիրեանն իշխարափայտառ
ուղտն միւտունն քէլն ի կիւղայ
իմ տրեւն ոտքս ետեմ իւր իմ
փառն (Հասարակած) պղծմանն
է մին բաշար պիտապիտեան
Հանգիպարս մուգանքէն իմ միշ
ու լան սէլ, լանք ետելուր Մ. Սման
պու. ետեֆաթի. եշխարաքը Հազգըն
ու գալն էմ արարքը մէ. ետիտ
յառաքը էտըր լծորտն ետեմ պառ
նըլարեմ Սուսան Լոտլյա ֆի
նըլարն իմ միշ տիք.

Մ. Սիմանյի՛ մէջը էսարէի՛ զօնը
րէսիսին գաւառապետան ճգվէր
Պրիւքսէ՛ն կիտիպ, շէհրը մէգըիւ
պէ՛ն տրիւսի թաքսիֆլէտան հիւսնիւ
գապոյ՛լ օլընաճագ, վէքնտրի շէրէ
փնէ՛ն պիր զիւրփնէ՛ն վէպիր լիէ
ճա՛նօ վէրլիճէ՛ն տիր։

[illegible]

(84-4)

